



أثر القرآن الكريم في خمريات أبي نواس

د. طارق محمد فرحان السلامين

أستاذ مساعد، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة الإسراء، الاردن
البريد الالكتروني: tariq.alsalamin@iu.edu.jo

د. فاروق أحمد تركي الهزايمة

أستاذ مشارك، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة الإسراء، الاردن
البريد الالكتروني: farouq.alhazimah@iu.edu.jo

د. طارق إبراهيم محمود الزيادات

أستاذ مشارك، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة الإسراء، الاردن
البريد الالكتروني: Tareq.ibraheem@iu.edu.jo

د. فيصل فالح الأسمر الرقبان

أستاذ مساعد، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة الإسراء، الاردن
البريد الالكتروني: faisal.alrqban@iu.edu.jo

عبدالله محمد سلامة النجم

مدرس، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة الإسراء، الاردن
البريد الالكتروني: abdallah.alnajm@iu.edu.jo

الملخص

تكمن أهمية البحث بأنه يسلط الضوء على أثر القرآن الكريم في خمريات أبي نواس، فرغم زندقة أبي نواس التي ظهر في لفظها مستهتراً بالدين إلا أن ثمة روايات تثبت أنه قرأ القرآن الكريم على يد مقرئ البصرة آنذاك لذا لا غرابة أن نجد أثراً قرآنياً في شعره لا سيما أن القرآن الكريم استهوى عقول الشعراء لجماله الفني وبلاغته البيئية. ويهدف البحث إلى بيان أثر القرآن الكريم في خمريات أبي نواس واستدعاء نماذج من شعره تثبت ذلك التأثير، وقد اعتمد البحث على المنهج الوصفي التحليلي من خلال البحث عن الآيات القرآنية التي تأثر بها أبو نواس ووظيفها توظيفاً يتناسب مع غرضه الشعري، وقد توصل الباحث إلى مجموعة من النتائج، وأهمها: -

1. حضور كبير للثقافة القرآنية الواسعة التي لامست شغاف قلب أبي نواس استطاع من خلالها تطويع النص القرآني لخدمة اغراضه الشعرية.
2. وظف أبو نواس النص القرآني بأساليب كشفت عن قدرته الشعرية ومهارته الفنية في التعامل مع النصوص الأخرى والإفادة منها في شعره.

الكلمات المفتاحية: القرآن الكريم، التأثير، التناص، الخمريات، أبو نواس.



The Impact of the Holy Quran on Abu Nawas's Khamriyat

Dr. Tariq Muhammad Farhan Al-Salameen

Assistant Professor, Department of Arabic Language and Literature, Al-Isra University, Jordan
Email: tariq.alsalamin@iu.edu.jo

Dr. Farouk Ahmed Turki Al-Hazaima

Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, Al-Isra University, Jordan
Email: faroq.alhazimah@iu.edu.jo

Dr. Tariq Ibrahim Mahmoud Al-Zayadat

Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, Al-Isra University, Jordan
Email: Tareq.ibraheem@iu.edu.jo

Dr. Faisal Falih Al-Asmar Al-Ruqban

Assistant Professor, Department of Arabic Language and Literature, Al-Isra University, Jordan
Email: faisal.alrqban@iu.edu.jo

Abdullah Muhammad Salama Al-Najm

Lecturer, Department of Arabic Language and Literature, Al-Isra University, Jordan
Email: abdallah.alnajm@iu.edu.jo

ABSTRACT

The importance of this research lies in the fact that it sheds light on the impact of the Holy Qur'an on the Khamriyyat Of Abu Nawas. Despite Abu Nawas's heresy, which appeared in his words to be contemptuous of religion, there is a narration proving that he read the Holy Qur'an at the hands of the reciter of Basra at that time. Therefore, it is not surprising that we find a Qur'anic influence in his poetry, especially since the Qur'an captivated the minds of poets due to its artistic beauty and eloquence. The research aims to explain the impact of the Qur'an on Khamriyyat of Abu Nawas and to recall examples from his poetry that prove that impact. The research relied on the descriptive and analytical method by searching for the Qur'anic verses that influenced Abu Nawas and employed them in a way that suits his poetic purpose. The researcher reached a set of results, the most important of which are:

- 1- There was an impact on a wide religious culture that touched the heart of Abu Nawas, through which he was able to adapt the Qur'anic text to serve his poetic purposes.
- 2- Abu Nawas employed the Quranic text in ways that revealed his poetic ability and artistic skill in dealing with other texts and benefiting from them in his poetry.

Keywords: The Holy Qur'an, influence, intertextuality, Al-Khamriyat, Abu Nawas.



مقدمة

الحمد لله رب العالمين والصلاة على خاتم الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحابه أجمعين، وبعد... تهدف هذه الدراسة إلى تسليط الضوء على الأثر القرآني في خمريات أبي نواس⁽¹⁾ (145-199هـ) ومن يقرأ ديوان الشاعر يجد بين دفتيه آثاراً قرآنية واضحة سواء في قصائده أو في غير الخمرية. ثمة عوامل كثيرة جعلت من أبي نواس رائداً للشعر الخمري في العصر العباسي بل في العصور كلها على امتدادها وتعدد بيئاتها⁽²⁾، أو بعبارة أدق العوامل المؤثرة في شخصيته منذ نشأته. لقد مات والده وهو في السادسة من عمره، فأخذت أمه واسمها جليان ترعاه ولكن رعايتها له لم تطل، إذ دفعته إلى حانوت عطار في إحدى أسواق البصرة ومالت هي إلى شأنها⁽³⁾، وقيل إنها تزوجت بعد ذلك من رجل اسمه العباس، وهكذا مضى أبو نواس يضرب في شعاب الحياة اللاهية المأجنة دون رقابة من أب يحافظ عليه أو أم تمنى به، ثم اتصل في هذه الأثناء بوالية بن الحباب الأسدي، ونشأت بينهما علاقة مربية، ومن هنا يعد والبة أستاذاً لأبي نواس في اتجاهاته الاجتماعية والفنية وكذلك في حياته وشعره، وتلقى أبو نواس من والبة كل هذه النزعات الشاذة⁽⁴⁾.

قضى أبو نواس فترة شبابه متردداً بين البصرة والكوفة، وتلقى فيها ضروب اللهو والخلاعة والمجون والشذوذ، وقد رحل في هذه الفترة من شبابه إلى بادية بني أسد مع والبة، وفي تلك البادية أقام حولاً كاملاً تلقى فيها الفصاحة من الأعراب، وحفظ كثيراً من أشعار العرب فاكتمسب السليقة اللغوية. لقد كان لاتصال أبي نواس بوالبة أن جرفه الأخير معه في التيار اللاهي الذي شاع في ذلك العصر، ووهب أبو نواس حياته وفنه لشينيين أساسيين للخمر من ناحية ولللهو والمجون والانحراف والشذوذ من ناحية أخرى، ولكن لا يعني هذا أنه لم يطرق أغراضاً أخرى، فقد كان يمدح ويصف ويهجو ويرقي، ولعل مدائحه للخلفاء لنيل عطايهم خير شاهد على ذلك⁽⁵⁾.

تكون البحث من تمهيد وستة موضوعات، درس الباحث في التمهيد ثقافة الشاعر، حيث ثبت إن القرآن الكريم شكل رافداً أساسياً. من روافد تلك الثقافة. وفي الموضوع الأول سلط الباحث الضوء على الروافد الدينية عند أبي نواس إذ تبين وجود روافد عديدة ظهرت ملامحها في شعره حتى لتحسب أنها لشاعر عابد ناسك، فضلاً عن قراءته القرآن الكريم على مقراء البصرة آنذاك. وتناول الموضوع الثاني زندقة أبي نواس والتي كانت وراء استهتاره بالدين وميله للهو والمجون وتشكيكه بالعقيدة.

وجاء الموضوع الثالث كإضاءات حول الأثر القرآني في خمريات أبي نواس، حيث ظهر هذا الأثر بجلاء وهو ما يؤكد وجود ثقافة قرآنية واضحة في شعره. وتصدى الموضوع الرابع إلى إبراز أثر المعاني القرآنية وتجليتها، حيث وظف أبو نواس كثيراً من المعاني كأسماء الله تعالى والعبادات والموت والحساب وغيرها، وجسدها في شعره حتى شكلت ظاهرة واضحة في قصائده.

(1) هو الحسن بن هانئ بن عبد الأول بن الصباح، اختلف المؤرخون حول نسبه وتباينت أقوالهم في مولده ووفاته، لكن المشهور المتداول بين الأدباء أن ولادته كانت سنة (145هـ) وأنه توفي سنة (199هـ)، كانت كنيته الأصلية أبا علي ثم غلبت عليه كنية أبي نواس لذوابتين كانت اتنوسان على عاتقه، وقيل كني كذلك بسبب أصله اليماني، وأنه تكنى باسم أحد ملوك حمير ويدعى ذا نواس. انظر: أبو نواس الحسن بن هانئ (ت: 199هـ)، (1998)، ديوان أبي نواس، شرح وتقديم عمر الطباع، ط1، دار الأرقم بن أبي الأرقم، بيروت، لبنان، ص 8.

(2) لمزيد من التفاصيل حول العوامل المؤثرة في تطور شعر الخمر في العصر العباسي، انظر: حاوي، إيليا، (1981) فن الشعر الخمري وتطوره عند العرب، ط1، دار الثقافة، بيروت لبنان، ص 173.

(3) لقد بات أبو نواس يعي الأشياء بوعيه ويحكم عليها بحكمه إذ لم يكن يقبل حال والدته مع عشاقها ومجانها حينما كانت تؤويهم في منزلها. انظر: حاوي، إيليا (1987)، شرح ديوان أبي نواس، دار الكتاب اللبناني، بيروت، لبنان، ص 8.

(4) خليف، يوسف (د.ت)، في الشعر العباسي نحو منهج جديد، مكتبة غريب، القاهرة، مصر، ص 49.

(5) خليف، في الشعر العباسي نحو منهج جديد، ص 50.



وتناول الباحث في الموضوع الخامس أثر الألفاظ القرآنية في خمريات أبي نواس، وما تتصف به تلك الألفاظ من الدقة تبين ذلك في الاختيار والتوزيع إذ أضفت هذه الألفاظ على خمرياته مجالاً لغوياً واسعاً .
وأما الموضوع السادس فقد تناول فيه الباحث أثر القصة القرآنية في خمرياته، إذ كان أبو نواس كثيراً ما يستعين بتقنية التلميح، فيؤشر إلى القصة القرآنية متخذاً من بعدها الزماني مثلاً مجازياً على قدم الخمرة.
ثم انتهى البحث بخاتمة عرض فيها الباحث أهم النتائج التي توصلت إليها هذه الدراسة.
فقد تم تناول جملة من النصوص الشعرية وقراءتها وتحليلها والوقوف على مضامينها ودلالاتها. وقد اعتمد الباحث المنهج الاستقرائي الوصفي إذ تم تناول النصوص والإفادة من مضمونها دراسة موضوعية.

تمهيد ،

أثر القرآن الكريم في ثقافة الشاعر العباسي :

يُعد القرآن الكريم رسالة الله إلى الخلق وهو دستور هذه الأمة، فقد تأثر به الشعراء أسلوباً ومضموناً وفصاحة وبلاغة؛ لأنه أعظم كتاب عرفته البشرية، فهو منبع ثروتها الفكرية الخالد، لذا تعلق به الأدباء لأنه أخذ بلباب عقولهم وأفكارهم مأخذ الإعجاب والإعجاز لما يمتاز بأسلوبه الفني المعجز، وقيمه الفكرية والتشريبية، فاكبوا على مدارسته وحفظه وعنوا به عناية بلغت شأناً عظيماً حتى أصبح رافداً أساسياً من روافد ثقافتهم، وشكل حضوراً متميزاً في نصوصهم. وشعراء العصر العباسي كانوا ممن تأثروا بهذا الكتاب العظيم، وقد ظهر هذا التأثير واضحاً جلياً في شعرهم، ولعل هذا التأثير ناتج عن تدبرهم وإنصاتهم لسماعه ويلاحظ على هؤلاء الشعراء أنهم لم يقفوا في تأثرهم بالقرآن الكريم عند حدود تشابه ألفاظهم بألفاظه، وإنما تعدوا ذلك إلى أن اتخذوا من مادته وشكل تراكيبه وصوره أساساً يتنافسون في إبداع ما يقاربها⁽⁶⁾
إن الثقافة القرآنية التي ألم بها الشعراء تقوي صلتهم بهذا الكتاب العظيم وجعلتهم يعيشون في ظلاله مع عباراته وألفاظه فسالت ألفاظه على ألسنتهم ومنطوق كلامهم دون تكلفة أو تصنع.

أبو النواس والروافد الدينية :

كان لأبي نواس ثقافة دينية واسعة في أول حياته، فقد قرأ القرآن الكريم على إمام البصرة ومقرئها يعقوب بن اسحاق الخضرمي (205 هـ) فلما حذق القراءة، رمى إليه يعقوب بخاتمه وقال: اذهب فأنت أقرأ أهل البصرة⁽⁷⁾.
وأما الحديث فقد طلبه وسمعه من حماد بن زيد البصري شيخ العراق (179 هـ) وسمع من محدث البصرة معتمر بن سليمان (187 هـ) كما سمع من يحيى بن سعيد القطان البصري الحافظ (198 هـ)⁽⁸⁾.
ويُجمل ابن المعتز ثقافة أبي نواس الدينية ومقدرته في العلوم الإسلامية بقوله: كان أبو نواس عالماً فقيهاً عارفاً بالأحكام والفُتيا، بصيراً بالاختلاف، صاحب حظٍّ ومعرفةٍ بطرق الحديث، يعرف ناسخ القرآن ومنسوخه ومحكمه ومتشابهة⁽⁹⁾.

وقد تعمق أبو نواس في النظر إلى الدين حتى استخلص أن الغفران لا قيمة له بدون الخطيئة، فلا بد للإنسان من أن يخطئ حتى يحصل على مغفرة خطاياه من العليّ القدير، وهذه الفكرة تجسدت في شعره⁽¹⁰⁾، إذ يقول:
خُلِقَ الغفـــــران إلا لامرئ في الناس خاطئ⁽¹¹⁾
فالله تعالى يعفو، وإذا لم يكن ثمة عفو فلمْ خُلِقَ الغفران؟ إنّه خُلِقَ للخطاة الذين يلمّون بالمنكر.

(1) هياجنة محمود (2009)، الخطاب الديني في الشعر العباسي إلى نهاية القرن الرابع الهجري، ط1، عالم الكتب الحديث، إربد، ص 216.

(7) أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم عمر الطباع، ص 9.

(8) الشكعة، مصطفى، (1975)، الشعر والشعراء في العصر العباسي، ط2، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان، ص 273.

(9) الجمحي، محمد بن سلام، (د.ت)، طبقات الشعراء، إعداد اللجنة الجامعية لنشر التراث العربي، دار النهضة العربية، بيروت، لبنان، ص 201.

(10) معنوق، جورج، (1981)، أبو نواس في شعره الخمري، ط2، دار الكتاب اللبناني، ص 32.

(11) حاوي، شرح ديوان أبي نواس، ج2، ص 87.



وفي قصيدة أخرى تجده يدعو إلى التكثر من الخطايا لأن الله تعالى سيغفرها وفي ذلك يقول:

تكثر ما استطعت من الخطايا
سيفضي ذكاً منك إلى نعيم
تعضّ ندامة كفيك ممّا
فإنك قاصدٌ ربّاً غفورا
وتلقى ماجداً حمداً شكورا
تركت مخافة النار والسرور⁽¹²⁾

يؤكد النص على حقيقة مفادها أن الإنسان سيواجه بأعماله ربّاً غفوراً ، يعفو عن أنك ستمضي إلى إله غفور ، يعفو عن خطاياك ويهبك النعيم فتندم عما منعت نفسك عنه في الدنيا، ولعلّ فكرته هذه تدخل ضمن حسن الظنّ بالله تعالى.

يؤشر النص الشعري إلى أن ثمة روافد دينية استند عليها أبو نواس تمثلت بحضور الألفاظ والمعاني القرآنية ويبرز هذا من خلال الآيات والأبيات في مضمونها تدل على وجود روافد دينية تمثلت بوجود ألفاظ معان قرآنية واضحة كقوله تعالى: (إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ)⁽¹³⁾ ، (لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ)⁽¹⁴⁾ ، وقوله تعالى: (وَيَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ)⁽¹⁵⁾.

لقد استوحى أبو نواس مضامين الآيات القرآنية وصاغه بأسلوب جديد كشف عن مدى تأثره بتعاليم الإسلام ومفاهيمه ومصدر تشريعه الأول القرآن الكريم.

يروى الحسين بن الضحّاك، قال: كنت أساير أبا نواس في ليلة مظلمة في بعض أزقة البصرة، فمررنا برجل يقرأ من سورة البقرة (يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا)⁽¹⁶⁾، ووافق ذلك رعداً وبرقاً جعل البرق يسكن ويشد، فقال لي أبو نواس سأشذك في هذا المعنى شعراً استخرجته في الخمرة، فلما كان الغد أنشدني⁽¹⁷⁾:

وسيّارة ضلّت عن القصد بعدما
وأصغوا إلى صوت ونحن عصابة
فلاحت لهم منا على النأي قهوة
إذا ما حسوناها أقاموا بظلمة
ترادهم أفق من الليل مظلم
وفينا فتى من سكره يترنم
كأن سناها ضوء نار تضرم
وإن مزجت حثوا الركاب ويمموا⁽¹⁸⁾

يصور النص الشعري جماعة من الناس سرت ليلاً، فضلت طريقها في الظلام الحالك، لكنهم سمعوا مترنماً يأتي من مكان بعيد يصدح بصوته، فأدركوا أنّ عند ذلك الصوت غاية لهم، فاتجهوا لغايتهم، لكن الظلام يسدّ عليهم السبيل لولا أنّ في مصدر ذلك الصوت جماعة يشربون الخمرة المعتقة، تلك التي إن مزجوها بالماء أضاعت ليستهدي السيارة بضوئها فتتابع سيرها، فإذا ما حسوها ذهب ذلك.

أبو نواس بين الدين والزندقة:

إنّ أول ما يلفت الانتباه في الروافد الدينية التي رضع أبو نواس من لبائها هي تلك المفارقات الكبيرة التي نجدها في شعره، لا سيما في خمرياته، فكيف لنا أن نقرأ هذه التناقضات التي طالما وجدناها في شعره؟

يرى بعض الباحثين أنّ خمريات أبي نواس بدت رد فعل لفشله في التمسك بأهداب الدين، وكشف عن ضعف عقيدته، فبدأ شاباً متحللاً يحاول الانصراف عن القيام بالأعباء الدينية والتكاليف والعبادات إذا ما أحس بفشله جاهر بإعلان المعصية فراح يسخر منها ويستهزئ بها⁽¹⁹⁾، ويرى آخرون أن تلك الخمريات استوعبت عند أبي نواس كل نزعات عصره المنحرفة ومنها الزندقة واللّهو، فالزندقة تظهر عنده في كل صورها واتجاهاتها، فمن

⁽¹²⁾ المصدر السابق ، ج1، ص501

⁽¹³⁾ سورة فاطر ، الآية : 34.

⁽¹⁴⁾ سورة التوبة ، الآية : 21.

⁽¹⁵⁾ سورة الفرقان، الآية : 27.

⁽¹⁶⁾ سورة البقرة ، الآية : 20.

⁽¹⁷⁾ الحذيفي، عبد الله طاهر، (2009)، فاعلية التعبير القرآني في الشعر المحدث العباسي (دراسة تناسية)، ط1، جدارا

للكتاب العربي، عمان، الأردن، ص258.

⁽¹⁸⁾ حاوي ، شرح ديوان أبي نواس، ج2، ص307.

⁽¹⁹⁾ التطاوي، عبد الله، (1981)، القصيدة العباسية قضايا واتجاهات، مكتبة غريب، القاهرة، مصر، ص198.



زندقة خفيفة تأخذ شكل عريضة دينية مما يصدر عن السكاري والمخمورين إلى زنده متطرفة تصدر عن إنكار صريح وشك في الدين وأصوله، وهي في كلا الحالتين ترتبط بحديثه عن الخمر.

فنجده أحياناً ينتقل بين صور مختلفة في زندقته كاستهتاره الديني الممزوج بالدعابة والمرح كما في قوله:

فخذها إن أردت لذي عيش
وإن قالوا: حرام، قل، حرام
ولكن اللذاعة في الحرام⁽²⁰⁾

وأحياناً ترتفع درجة الكفر والتحدي، يقول مخاطباً نديماً له:

يا أحمد المرتجى في كل نائبة
ثم تظهر في شعره عريضة دينية متطرفة تصل إلى إنكار ما دعا إليه الدين من الإيمان

، إذ يقول:

يا ناظراً في الدين ما الأمر
ما صحّ عندي من جميع الذي
تذكر إلا الموت والقبر⁽²²⁾

وترتفع النغمة ارتفاعاً آخر يصل إلى الإلحاد الصريح والتشكيك في أصول الدين إذ يقول:

وأيسر ما أبشرك أن قلبي
ثم يتجاوز الحد في إلحاده فيقول:

فدعي المدام فقد أطعت غواتي
ما جاءنا أحد يخبّر أنّه

وبعد كل هذا فإن بعض الروايات تؤكد أن أبا نواس تاب في نهاية عمره وتحول إلى الشك وانصرف عما كان عليه من ارتكاب المعاصي والتباهي بالإثم والفجور إلى الندامة⁽²⁵⁾، فراح ينشد عفو الله ويسأله الرحمة والغفران، وله في ذلك أشعار مثبته في ديوانه نذكر منها:

فقد ندمت على ما كان من خطي ومن إضاعة مكتوب المواقيت
أدعوك سبحانه اللهم فاعف كما عفوت يا ذا العلى عن صاحب الحوت⁽²⁶⁾

فهو يندم على إضاعته للصلاة وكأنه يتأمل قوله تعالى: (إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا)⁽²⁷⁾، ويدعو الله تعالى العفو والمغفرة.

ويكثر أبو نواس من ذكر الموت، فالكل سيفنى إلا الله تعالى والبقاء في الدنيا محال، فكان المنيا ستصيب الإنسان بسهمها والدهر يطلبه على عجل والموت صار قريباً، وفي ذلك يقول:

الموت منّا قريب
فليس عنّا بنّازح
تصيح مننه الصوانح
ففي عقلية وتمّنازح

والموت في كل يوم
حتى متى أنت تلهو
في زندق عيشك قاذح⁽²⁸⁾

أبو نواس والأثر القرآني (إضاعات):

يعد القرآن الكريم رافداً أساسياً من روافد ثقافة أبي نواس الدينية، فقد كان أقرأ أهل البصرة كما وصفه شيخه يعقوب الخضرمي، وعلى الرغم من كثرة أشعاره الماجنة في الخمرة وفي غيرها إلا أننا نجد في شعره تأثراً

⁽²⁰⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم عمر الطباع، ص506.

⁽²¹⁾ المصدر السابق، ص119.

⁽²²⁾ خليف، في الشعر العباسي نحو منهج جديد، ص59.

⁽²³⁾ المصدر السابق، ص59.

⁽²⁴⁾ المصدر السابق، ص60.

⁽²⁵⁾ لمزيد من التفاصيل حول توبة أبي نواس، أنظر: أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقدير عمر الطباع، ص214، بهجت، التيار الإسلامي في شعر العصر العباسي الأول، ص536.

⁽²⁶⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص116.

⁽²⁷⁾ سورة النساء، الآية: 103.

⁽²⁸⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس تقديم: عمر الطباع، ص166.



قرآنياً واضحاً يختل إلينا عندما نقرأ تلك الأشعار أننا نقف أمام زاهداً عابداً، بل وصل الحد أن هذا التأثير شمل قصائده الخمرية.

يقول في إحدى خمرياته:

قالت: فعندي الذي تبغون فانتظروا
هي الصباح تحيل الليل صفوتها
رمى الملائكة الرصاد إذا رجمت
عند الصباح، فقلنا بل بها إيتي
إذا رمت بشراء كالواقيت
في الليل بالنجم مراد العفاريت⁽²⁹⁾

فصاحبة الخماره أجابتهم أن لديها الخمرة التي يطلبون واستمهلتهم حتى الصباح، فتعجلوا وطلبوا أن تأتي بها الآن لأنها هي التي تبتعث الصباح حين ترمي بالشرر المتطاير كالباقوت، حيث يشبه رمي الشرر الصادر عنها في كل اتجاه برمي الملائكة العفاريت المتمردين، وهذا المعنى هو معنى قرآني استمدته الشاعر من قوله تعالى (لَقَدْ رِئَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ)⁽³⁰⁾ وقوله تعالى: (وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهَبًا {8} وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَسْمَعُ الْآنَ يَجِدُ لَهُ شِهَابًا رَصَدًا)⁽³¹⁾ إن الحديث عن الملائكة والجن والشياطين أمر غيبي لأن هذا مرتبط بالغيبيات، وعندما نتبع هذه العوامل نحكم إلى ما علمنا القرآن الكريم⁽³²⁾، وقد صحح القرآن الكريم كثيراً من معتقدات الناس قبل الإسلام عن هذه العوالم غير المرئية.

والذي يهمننا هنا أن أبا نواس استمد تصوراته عن هذه العوامل من خلال القرآن الكريم مما يدل على وجود ثقافة قرآنية واضحة لامست قلب الشاعر ووجدانه، ومما يؤكد هذه الثقافة لدى أبي نواس ورودها في غير موضع من شعره، قوله:

نمت إلى الصبح وإبليس لي في كل ما يثملي خصم
رأيت في الجو مستعلياً ثم هوى يتبعه نجم
أراد للسبح استراقاً فما عم أن أهبطه الرجم⁽³³⁾
ويقول في وصف الخمرة:

ألا خذها كمصباح الظلام
معققة كما أوفى لنوح
سليلة أسود جعد سخام
سوى خمسين عاماً ألف عام⁽³⁴⁾

يصف النص الخمرة مؤكداً أنها اعتصرت من العنقود الأسود المتجعد الحالك السواد فهي معققة منذ عهد نوح عليه السلام، وليس ثمة شك أن البيت الثاني يتضمن مدلول الآية الكريمة في قوله تعالى: (وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا)⁽³⁵⁾ استطاع أبو نواس توظيف الآية الكريمة بذكاء فني دون أن يشعرنا أنه يقتبس أو يضمن بل ترك الأمر كي نستجليه ونكتشفه وهنا تبرز براعة أبي نواس تشهد بقدراته على جذب انتباه المتلقي لشعره خاصة إذا كان ذا ثقافة قرآنية.

وفي قصيدة أخرى يقول:

حتى متى يا نفس تغ
يا نفس توبي قبل أن
واس تغفري لذنوبك الرحم
تزين بالأمل الكذب
لا تسطيع طيعي أن تتوبي
من غفار الذنوب⁽³⁶⁾

إن سياق الأبيات سياق ديني واضح بذكرنا بآيات قرآنية كريمة نذكر منها قوله تعالى: (فَلَا تَعْرَنُكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا)⁽³⁷⁾ وقوله تعالى: (أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَا حَسْرَتَا عَلَى مَا فَرَطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ)⁽³⁸⁾، وقوله تعالى: (فَقُلْتُ

⁽²⁹⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس تقديم: عمر الطباع، ص115.

⁽³⁰⁾ سورة الملك، الآية: 5.

⁽³¹⁾ سورة الجن، الأيتان: 8-9.

⁽³²⁾ شراد، شلتاغ عبود، (1987)، أثر القرآن في الشعر العربي الحديث، ط1، دار المعرفة، دمشق، سوريا، ص30.

⁽³³⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس تقديم: عمر الطباع، ص503.

⁽³⁴⁾ حاوي، شرح ديوان أبي نواس، ج2، ص340.

⁽³⁵⁾ سورة العنكبوت، الآية: 14.

⁽³⁶⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص104.

⁽³⁷⁾ سورة لقمان، الآية: 33.



اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا⁽³⁹⁾ وقوله تعالى: (وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا)⁽⁴⁰⁾

استدعى أبو نواس مضامين هذه الآيات الكريمة ليعبر عن رؤية تخدم وجهة نظره وهي إضفاء شرعية دينية خالصة على نصّه تُعزز فكرة الشاعر في الدعوة إلى التوبة والاستغفار.

ونجده أحياناً يلجأ إلى توظيف النص القرآني بحرفيته، يقول في إحدى قصائده:

أشربها صرفاً فإن هي قست زوجتها بالماء حتى تلين

سبحان من سخر هذا لنا يوماً وما كأناله مقرنين⁽⁴¹⁾

فالبيت الثاني فيه اقتباس واضح للآية الكريمة في قوله تعالى: (سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ)⁽⁴²⁾

لكنّ أبا نواس نقل دلالة المعنى، فالآية القرآنية الكريمة تتحدث عما يجب قوله من المسلم عند ركوبه السفينة أو الدابة أو أي وسيلة نقل فيقول سبحان الذي ذلل ويسر لنا هذا المركوب وما كنا قادرين ولا مطيقين ركوبه لولا تسخيره تعالى لنا⁽⁴³⁾، في حين وظّف أبو نواس الآية الكريمة بمعناها لينطق بها حال معاقبته للخمرة وربما كان ذلك من قبل العبث الديني الذي أشرنا إليه سابقاً.

وعلى الصعيد الفني فإنّ أبا نواس اقتبس الآية القرآنية الكريمة فأغنى بذلك الفكرة المطروحة لديه وساهم في تشكيل بناء فني جديد لنصّه، ولعلّ هذه الفكرة تتفق مع آراء بعض الباحثين الذين تناولوا مصطلح التناص باعتباره خروج من النص إلى نصوص أخرى غائبة يجب استحضارها ليكتمل النص الحاضر⁽⁴⁴⁾.

أثر المعاني القرآنية:

تناول أبو نواس بعض المعاني القرآنية في شعره، وقد كشف تناوله لهذه المعاني عن ثقافته القرآنية ومساهمتها في تكوين شخصيته الفكرية والثقافية، إذ كان لهذه الثقافة أثر واضح في تناول هذه المعاني، وأهم المعاني التي تناولها أبو نواس:

أسماء الله تعالى الحسنی وصفاته:

كان نزول القرآن الكريم معجزة أذهلت العرب جميعاً، لأنهم وجدوا أنفسهم أمام نص مختلف عن نصوصهم بياناً وإعجازاً وفصاحة، لذا شدهم سحره وأخذ لباب عقولهم.⁽⁴⁵⁾ لذا استمد الشاعر كثيراً من المعاني القرآنية التي كانت أسماء الله تعالى وصفاته حاضرة⁽⁴⁶⁾ في طبيعتها، والسور القرآنية التي رددت أسماء الله تعالى كثيرة منها على سبيل المثال الآيات الواردة في أواخر سورة الحشر، حيث يقول تعالى: (هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ {22} هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ {23} هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ)⁽⁴⁷⁾

وقد وظّف أبو نواس بعض هذه الأسماء، يقول في إحدى قصائده:

ألا لا تلمني في العقار جليسي ولا تلحني في شربها بعبوس

لقد بسط الرحمن مني مودة إليها ومن قوم لذي جلوس⁽⁴⁸⁾

⁽³⁸⁾ سورة الزمر، الآية: 56.

⁽³⁹⁾ سورة نوح، الآية: 10.

⁽⁴⁰⁾ سورة النساء، الآية: 110.

⁽⁴¹⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص 572.

⁽⁴²⁾ سورة النساء، الآية: 110.

⁽⁴³⁾ الصابوني، محمد علي، (2001)، صفوة التفاسير تفسير للقرآن الكريم، دار الفكر، بيروت، لبنان، ج 3، ص 141.

⁽⁴⁴⁾ الزعبي، أحمد، (1993)، التناص نظرياً وتطبيقياً، ط 1، مكتبة الكتاني، اريد، الأردن، ص 6.

⁽⁴⁵⁾ الصفار، ابتسام مرهون، (1974)، أثر القرآن الكريم في الأدب العربي في القرن الأول الهجري، ط 1، مطبعة اليرموك، بغداد، العراق، ص 3.

⁽⁴⁶⁾ لمزيد من التفاصيل حول أسماء الله تعالى الواردة في القرآن الكريم أنظر: عبد الباقي، محمد فؤاد، (2001)، المعجم المفهرس لآلفاظ القرآن الكريم، دار الحديث، القاهرة، مصر.

⁽⁴⁷⁾ سورة الحشر، الآيات: 22-24.

⁽⁴⁸⁾ حاوي، شرح ديوان أبي نواس، ج 2، ص 12.



فهو يدعي أنّ الرحمن - جلّ وعلا - جعل بينه وبين الخمرة مودة فيطلب من صاحبه ألا يلومه في معاقبتها وشربها.

وفي قصيدة أخرى يقول:

وجلّيس كأنّ في وجنتيه كل حسن تصبو إليه النفوس
قد أصبنا منه فنستغفر الله كثيراً وقد يصاب الجليس⁽⁴⁹⁾

يقول إنه نال من الفتى الذي كان يجالسه سوءاً ثم يستغفر الله على هذا الصنيع. ونجده أحياناً يلجأ إلى الله تعالى ويستجير به ويضرع إليه، إذ يقول:

مالي على ذا قرار يا رب يا جبار
لواحد القهار أنبت الذي تُستجار
وبي أمور كبار وفيه نزار
عنّي وفيه نزار فليس تلهي العقار⁽⁵⁰⁾

ترشح من مفردات النص أن أبا نواس يعترف بذنبه ويصرّح بأن الخمرة ومعاقبتها ذنب عظيم لذا يجد نفسه مرغماً على اللجوء إلى الله طالباً العفو والمغفرة، يستدعي بعضاً من آيات القرآن التي تؤشر إلى أسماء الله الحسنى (الجبار، القهار، الواحد) فكأنه يستحضر قوله تعالى: (وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا)⁽⁵¹⁾.

إن الشواهد السابقة تؤكد أن أبا نواس أورد أسماء الله تعالى في خمرياته وهو دليل على اعتماد المصدر القرآني، وإذا كان القرآن الكريم قد علّمنا كيفية الإيمان بوحداية الله تعالى في ذاته وفي صفاته إذ يقول سبحانه: (قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ)⁽⁵²⁾، فإن إيراد هذه الأسماء في خمريات أبي نواس دليل قاطع على تلك الثقافة القرآنية التي استلهمتها نفسه فظهرت واضحة في شعره.

أسماء القرآن الكريم والصلاة والصيام:

وظف أبو نواس هذه المعاني بصورة كبيرة في قصائده، فالقرآن الكريم ترك بصمة جليّة على ثقافته التي طالما استوعبها منذ صباه، فالصلاة والصيام وسائر العبادات هي تجسيد عملي للمفاهيم والقيم النظرية التي يتفقها المسلم من القرآن الكريم، وقد جاءت هذه المعاني في خمريات أبي نواس بأساليب مختلفة نذكر منها قوله:

دعوت إبليس ثم قلت له في خلوة والدموع تنهمر
إن أنت لم تليق الموده في صدر حبيبي وأنت مقتدر
لا قلت شعراً ولا سمعت غناً ولا جرى في مفاصلي السكر
ولا أزال القرآن أدرسه أروح في درسه وأبتكر
وألزم الصوم والصلاة ولا أزال دهري بالخير أتمر⁽⁵³⁾

إن إيراد هذه المعاني بهذه الطريقة دليل على إعلان حضور تلك المعاني وهيمتها على ثقافة الشاعر، فعند قوله: ولا أزال أدرس القرآن فهذا يؤشر على أنه يستلهم الآية الكريمة: (فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ)⁽⁵⁴⁾، وقوله وألزم الصوم والصلاة فيها إشارات واضحة إلى قوله تعالى: (وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ)⁽⁵⁵⁾ وقوله تعالى في حق شهر رمضان (فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ)⁽⁵⁶⁾.

وفي قصيدة أخرى، يقول:

واشرب الراح ودعني من صلاة كل يوم
وإذا ما حان وقت لصلاة أو لصوم
فارفع الصوم بشرب وامزج الخمر بنوم⁽⁵⁷⁾

(49) حاوي، شرح ديوان أبي نواس، ج2، ص11.

(50) أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص276.

(51) سورة الأعراف، الآية: 180.

(52) سورة الإسراء، الآية: 110.

(53) أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص267.

(54) سورة الإسراء، الآية: 110.

(55) سورة الإسراء، الآية: 110.

(56) سورة الإسراء، الآية: 110.

(57) أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص267.



يُظهر أبو نواس في هذه الأبيات شيئاً من الاستهتار بالدين والاستخفاف بشعائره، ولعلّ سخريته هذه ناتجة عن عجزه وضعفه وتهافته على الخمرة ليبرز من رواها بطولات زائفة لا رصيد لها من الواقع بل يكمن رصيدها في أعماقه وخيالاته⁽⁵⁸⁾.

وفي موضع آخر يقول:

لقد جُنّ من ييكي على رسم منزل
ولكني أبكي على الراح إنها
سأشربها صرفاً وإن هي حرّمت
فقد طالما وافقت غير محلل⁽⁵⁹⁾

يقول إنه لا ييكي على الطلل بل ييكي على الخمرة لأنّها حرّمت في القرآن الكريم، ولكنّه رغم هذا سيقم على ضربها صافية وإن واقع الحرام فقد طالما ارتكب المحرم.

والذي يهمنّا هو ورود كلمة الكتاب المنزل أي القرآن الكريم، فهو يعلم يقيناً أنّها محرّمة إذ يقول تعالى: (إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ)⁽⁶⁰⁾.

فالخمرة هي واحدة من تلك المحرمات التي طالما تجرأ على معاقرتها رغم علمه بحرمتها ولعله يستخف كعادته بشعائر الدين.

ونجده يذكر عصابة السوء يؤثرون الخمرة ويستعجلونها عند دنو وقت الصلاة فتفوتهم الصلاة لأنهم انشغلوا بلذتهم التي طالما أحدثتها الخمرة، يقول أبو نواس:

خرجنا على أن المقام ثلاثة فطابت لنا حتى أقمنا بها شهراً
عصابة سوء لا يرى الدهر مثلهم وإن كنت فهم لا بريئاً ولا صفراً
إذا ما دنا وقت الصلاة رأيتهم يحثونها حتى تفوتهم سكرًا⁽⁶¹⁾

إنّ الفكرة التي يمكن استخلاصها هنا هي أن أبا نواس يظهر مشاعره وتجاربه النفسية التي انتهت إلى رؤية خاصة مؤداها توحد ذاته مع ذات ندمائه في فلسفة اللذة الحسية بما تشيعه في نفسه من تنذر وفكاهة واستهتار بالدين⁽⁶²⁾، فالصلاة من المعاني القرآنية التي وردت كثيراً في خمرياته، وقد نوع أبو نواس في أساليب توظيفها بما ينسجم ورؤيته الفنية وحالته النفسية.

الموت والبعث والحساب:

استمد أبو نواس معاني الموت والبعث والحساب من القرآن الكريم معتمداً في ذلك على التوجيهات والقيم القرآنية، حيث أعطى القرآن الكريم صورة متكاملة عن هذه الحياة وقيمتها وعما وراءها، ويذكر أبو نواس الحساب إذ يقول:

لعمري لئن لم يغفر الله ذنبيها فإن عذابي في الحساب أليم
فمئنت نفسي والندامي بشربها فهذا شقاء مرّ بي ونعيم⁽⁶³⁾

فقد استوحى أبو نواس فكرة البيت الأول من قوله تعالى: (نَبِيُّ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ {49} وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ)⁽⁶⁴⁾، حيث تقنّن في انتقاء أساليب التوظيف الشعري من خلال استحضاره للمعنى القرآني وتوظيفه له ببراعة.

وفي موضع آخر يتحدث أبو نواس عن الصراط حيث يقول:

أترك التقصير في الشر ب وخذها بنشاط
لم وعفو الله مبدؤ ل عـزاً عند الصراط
خلق الغفران إلا لامرئ في الناس خاطئ⁽⁶⁵⁾

⁽⁵⁸⁾ التطاوي، القصيدة العباسية قضايا واتجاهات، ص198.

⁽⁵⁹⁾ أبو نواس، ديوان ابي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص455.

⁽⁶⁰⁾ سورة المائدة، الآية: 90.

⁽⁶¹⁾ أبو نواس، ديوان ابي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص225.

⁽⁶²⁾ التطاوي، القصيدة العباسية قضايا واتجاهات، ص188.

⁽⁶³⁾ أبو نواس، ديوان ابي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص495.

⁽⁶⁴⁾ سورة الحجر، الآيتان: 49-50.

⁽⁶⁵⁾ أبو نواس، ديوان ابي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص369.



إن كلمة الصراط تحمل دلالات ومعاني تعلن عن حضورها باستمرار من خلال هيمنتها على ثقافة الشاعر، فأبو نواس يعي مفهوم الحقيقة الأخرية وينتظر ويأمل عفو الله عند عبور الصراط يوم القيامة، ففي البيت الأول يدعو إلى الدأب وعدم التقصير في الشرب وهذه الدعوة تمثل مذهبه في اللهو وهو أن اللذة مقرونة بالتحدي والتماذي في ارتكاب المعاصي، ثم يأمل عفو الله وغفرانه، والذي يعنينا هنا هو هيمنة الثقافة القرآنية على فكر شاعر الخمر، فقد وردت كلمة الصراط في مواضع عدة في القرآن الكريم، نذكر منها قوله تعالى: (وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ)⁽⁶⁶⁾، وقوله تعالى: (مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ وَمَنْ يَشَأْ يُجْعَلْهُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ)⁽⁶⁷⁾. إن قدرة أبي نواس على توظيف النص القرآني بهذه الطريقة يعد صدقاً واضحاً لتأثير الثقافة القرآنية التي حملته بدوره على إيجاد أسس جديدة قادرة على استيعاب ظواهر التقنن والإبداع.

تمر بنفس أبي النواس نوبات كثيرة من الندم تبعث إليه الدنيا وتذكره بالآخرة، وتملأ قلبه بالخوف والرهبة من المصير المحتوم الذي ينتهي إليه كل كائن حي في هذه الحياة على نحو قوله:

يا من أقام خطيئته
سدت عليك مذهب الرشيد
الموت ضيف فاستعد له
قبل النزول بأفضل العدد
ما حجتني يوم الحساب إذا
شهدت علي بما جنيت يدي⁽⁶⁸⁾

إن المعنى الذي تضمنه البيت الثاني معنى قرآني ورد في مواضع كثيرة في القرآن الكريم منها قوله تعالى: (كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ)⁽⁶⁹⁾، وأما البيت الثالث فقد تضمن المعنى القرآني في قوله تعالى: (يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ)⁽⁷⁰⁾. من خلال الشواهد السابقة نلاحظ أن لغة القرآن الكريم كان لها تأثير واضح في شعر أبي نواس الخمري، إذ استوحى كثيراً من النعوت القرآنية لإضفاء الجمال اللغوي على قصائده ومدّ لغته بطاقات تعبيرية هائلة تقوي نتاجه وتحسن أدائه الشعري وتشهد له بالشاعرية.

الجنة والنار:

جاءت الإشارة إلى الجنة والنار في خمريات أبي نواس بسياقات مختلفة استوحاها الشاعر من القرآن الكريم، ومن ذلك قوله:

مالها تحرم في الدنيا ————— ما وفي الجنة منها⁽⁷¹⁾

لقد نظر أبو نواس إلى نعيم الجنة متسقاً ذلك مع ما أفاده من ثقافته الدينية، حيث أخبرنا القرآن الكريم عن نعيم الجنة حيث يقول تعالى: (مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ)⁽⁷²⁾.

إن خمرة الجنة ليست خمرة الدنيا، وقد وصفها الله تعالى في آية أخرى: (يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ {45} بَيضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ {46} لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ)⁽⁷³⁾، حيث قيدها الله تعالى بأنها لذة للشاربين؛ لأن خمرة الدنيا كريهة الطعم لا يتلذذ بها إلا فاسد المزاج، وأما خمرة الآخرة فهي طيبة الطعم والرائحة، يشربها أهل الجنة لمجرد الالتذاذ⁽⁷⁴⁾.

ولعل أبا نواس يعلم علم اليقين البون الشاسع بين خمرتي الدنيا والآخرة ولكن طبعه يأبى عليه إلا أن يتمادى ويستخف بتعاليم الدين التي طالما استوعبها من خلال ثقافته القرآنية.

وفي قصيدة أخرى يقول:

يسفيكها أحور العينين ذو صدع مشمر بمزاج الراح قد حذقا

⁽⁶⁶⁾ سورة النور، الآية: 46.

⁽⁶⁷⁾ سورة الأنعام، الآية: 39.

⁽⁶⁸⁾ خليف، في الشعر العباسي نحو منهج جديد، ص 65.

⁽⁶⁹⁾ سورة العنكبوت، الآية: 57.

⁽⁷⁰⁾ سورة النور، الآية: 24.

⁽⁷¹⁾ معتوق، أبو نواس في شعره الخمري.

⁽⁷²⁾ سورة محمد، الآية: 15.

⁽⁷³⁾ سورة الصافات، الآيات: 45-47.

⁽⁷⁴⁾ الصابوني، صفوة التفسير، ج 3، ص 194.



لا شيء أحسن منه حين تبصره كأنه من جنات الخلد قد سُرقاً⁽⁷⁵⁾ فالشاعر يصور الساقى الذي يقدم الخمر بأنه لا مثيل له في الجمال، حتى لكأنك تحسبه سُرق من جنة الخلد وقد أخبرنا القرآن الكريم بأن في الجنة غلماناً يُشْنَهُم الله تعالى لخدمة المؤمنين الذين فازوا بها، إذ يقول سبحانه: (وَيُطَوَّفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانِ مَخْلُودُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُورًا)⁽⁷⁶⁾، وهؤلاء الغلمان باقون على ما هم عليه من الشباب والنضارة والحسن والجمال، لا يهرمون ولا يتغيرون، إذا نظرهم منتشرين في الجنة لخدمة أهلها حسبتهم لحسنهم وصفاء ألوانهم وإشراق وجوههم كأنهم اللؤلؤ المنثور⁽⁷⁷⁾ لم يكن لأبي نواس أن يختار هذه الصورة لولا ثقافته القرآنية، فهو يعلم أن براعة التصوير ودقته من أبرز دلائل الإعجاز القرآني، لذا لجأ إلى هذه الصورة لينقل إلينا مشاعره وأحاسيسه وأفكاره، وإن مقدار اهتمامه بهذه الصورة دليل على سعة ثقافته القرآنية وقدرته على تطويعها لخدمة أغراضه الفنية⁽⁷⁸⁾.

ثم نجده في قصيدة أخرى يقول:

قالت كذبت على طيفي فقلت لها إذن فعاديت ما مكنون خمارا
قالت حلفت يميناً لا كفاء لها أما تخاف وعيد الله والنار⁽⁷⁹⁾

فالشاعر يجري حواراً مع صاحبة الخمار حيث تقول له بأنه حلف يميناً غير صادقة ثم تذكره بالجزاء عند الله تعالى، وما من شك أن الفكرة في البيت الثاني مستمدة من الآيات القرآنية التي تحدتت عن وعيد الله تعالى وعذابه كقوله تعالى: (وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ)⁽⁸⁰⁾، وقوله تعالى: (وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ)⁽⁸¹⁾.

إن الشاعر الذي ليس لديه صلة بالأجواء القرآنية لا يستطيع أن يعتصر من النص معنى أبعد من دلالاته الظاهرية ولكن ذوي الثقافة القرآنية ستفني مخيلتهم حين يذهبون مع كل مفردة قرآنية ويقرنونها بأجواء نصوصهم الشعرية، وكأن أبا نواس كان من بين هؤلاء الذين أغنوا تجربتهم بمعاني القرآن الكريم. إن المعاني القرآنية كثيرة ومتشعبة ويتعذر علينا أن نتناول هذه المعاني من أطرافها كافة في خمريات أبي نواس؛ لأن الذي يهمنا إثبات اعتماده على المصدر القرآني واستلهاه لمعانيه في تلك الخمريات، ولعل الشواهد التي ذكرناها كافية للدلالة على أنه اعتمد هذا المصدر الذي أغنى قصائده بطاقات إيحائية معبرة.

أثر الألفاظ القرآنية في خمريات أبي نواس:

ليس ثمة شك أن الألفاظ القرآنية تنسم بسمات لطيفة لا يدرك حقيقتها إلا من تفرغ لدراسة القرآن الكريم وسخر وقته للتبحر في سر ذلك الإبداع والجمال الفني الذي يتسم به القرآن الكريم⁽⁸²⁾، ومن خصائص الألفاظ القرآنية: الدقة في الوضع والاختيار والوصف والمعنى والتناسق، ثم إنها – أي الألفاظ القرآنية – تشع بالحياة لأنها مصورة وناطقة ومعبرة وموحية.

وقد تأثرت قصائد أبي نواس بهذه الألفاظ، فمن الألفاظ التي نجدها في خمرياته لفظة "باسقات" التي وردت في القرآن الكريم بقوله تعالى: (وَالنَّخْلُ بِاسْقَاتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ)⁽⁸³⁾، حيث وظف الشاعر هذه اللفظة حينما قال: لنا خمر وليس بخمر نخل ولكن من نتاج الباسقات⁽⁸⁴⁾ والباسقات هي شجر النخل الطوال المستويات وقد نسب الخمر إليها لعل منزلتها في نظرة.

⁽⁷⁵⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص500.

⁽⁷⁶⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص369.

⁽⁷⁷⁾ الصابوني، صفوة التفسير، ج3، ص194.

⁽⁷⁸⁾ الياسين، إبراهيم منصور، (2006)، استحياء التراث في الشعر الأندلسي عصر الطوائف والمراطين، ط1، عالم الكتب الحديث، اربد، الأردن، ص54.

⁽⁷⁹⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص244.

⁽⁸⁰⁾ سورة ق، الآية: 20.

⁽⁸¹⁾ سورة الصافات، الآيات: 45-47.

⁽⁸²⁾ السلامي، عمر، (1980)، الإعجاز الفني في القرآن، مؤسسة عبد الكريم بن عبد الله، تونس، ص72.

⁽⁸³⁾ سورة ق، الآية: 10.

⁽⁸⁴⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص120.



ومن الألفاظ القرآنية التي وردت في خمرياته أيضاً لفظة (ريح صرصر) التي جاءت في قوله تعالى: (فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحْسَاتٍ)⁽⁸⁵⁾، والريح الصرصر هي الريح الباردة حيث استعان بها أبو نواس لبيان قدرتها على تجفيف الخمرة، حيث قال:

هذا وريح منكم صرصر تجفُّ دوني كلَّ خضرَاء⁽⁸⁶⁾

فهو يرى أنَّ هذه الريح لا تحمل معها إلا الشر، لذا جففت كل خضرَاء، ولعلَّ اختياره لهذه اللفظة نابع من ثقافته القرآنية، ذلك أنَّ ورود هذه الريح في القرآن الكريم كان في سياق الهلاك والعقاب والأيام النحسات، فهي لم تأت بخير.

ومن الألفاظ القرآنية التي ظهرت في خمرياته لفظة (سواء) الواردة في القرآن الكريم بقوله: (الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ)⁽⁸⁷⁾، حيث إنَّ هذه اللفظة أسعفت الشاعر في وصف الساقى الذي يقوم على خدمة شاربى الخمر، حيث يقول:

يسقيها أحور العينين ذو صدع مشمر بمزاج الراح قد حذقا

ما البدر أحسن منه حين تنظره سبحان ربي لقد سواء إذ خلقا⁽⁸⁸⁾

ولعلَّ هذه اللفظة (سواء) التي إذا وضعت في سياق فإنَّه لا يسد مسدداً كلمة أخرى، لذا حرص أبو نواس على الإفادة منها لقدرتها الفائقة في التعبير عن المعنى⁽⁸⁹⁾.

ومن الألفاظ القرآنية التي وردت في خمريات أبي نواس لفظة (حافظين) التي وردت في القرآن الكريم بقوله عز وجل: (وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ {10} كَرَامًا كَاتِبِينَ)⁽⁹⁰⁾، حيث استمالت هذه اللفظة الشاعر إلى الاستجابة والإذعان وهو في لذة السكر، حيث يقول:

عصيت في السكر من لحاني وخانني حادث الزمان

كم لذة قلت قد وعاهما في وسط اللوح حافظان⁽⁹¹⁾

لقد ذكرنا أن اللفظة القرآنية تنسم بالدقة في الوضع والاختيار والوصف، وهذا يدل على أنَّ لغة القرآن مختارة منتقاة بما يناسب أغراضها، والشاعر هنا يعي ما أحدثته هذه اللفظة، فالحافظون هم رقباء من الملائكة كراماً على الله يكتبون أوال الناس وأعمالهم⁽⁹²⁾، وإنَّ اختيار أبي نواس لتلك اللفظة في هذا السياق يسهم في إذعانه واستمالته بعد حالة السكر التي طالما عاشها.

وربما يطول بنا المقام إذا أردنا تتبع جميع الألفاظ القرآنية الواردة في قصائد أبي نواس الخمرية، ولكن حسبنا أن هذه الشواهد كافية للتعرف على الأثر الذي أحدثته هذه الألفاظ في شعر أبي نواس، فقد أضافت إلى شعره لغة جمالية وزودته بقموس لغوي رائع ومدته بطاقات تعبيرية هائلة عكست جانباً من ثقافته القرآنية التي نشأ عليها في صباه.

أثر القصص القرآني في خمريات أبي نواس:

مما لا شك فيه أن القصص القرآني ليس عملاً فنياً مستقلاً في موضوعه وطريقة عرضه وإدارة حوادثه، كما هو الشأن في القصة الفنية الحرة التي تهدف إلى غرض فني محدد، بل إن القصة القرآنية وسيلة من وسائل القرآن الكريم الكثيرة لتحقيق الغاية المرادة، والقرآن الكريم كتاب مقدس ودستور حياة يهدف إلى إخراج الناس من الظلمات إلى النور، حيث الدين هو النور المبين وقد وردت قصص عدة فيه، موظفة لغايات منها الدعوة إلى

⁽⁸⁵⁾ سورة فصلت، الآية: 16.

⁽⁸⁶⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص39.

⁽⁸⁷⁾ سورة الانفطار، الآية: 7.

⁽⁸⁸⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، ص401.

⁽⁸⁹⁾ الياسين، استيحاء التراث في الشعر الأندلسي، ص28.

⁽⁹⁰⁾ سورة الانفطار، الآيات: 10-11.

⁽⁹¹⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع.

⁽⁹²⁾ الصابوني، صفوة التفاسير، ج3، ص503.



الدين، والقصة إحدى وسائله لإبلاغ هذه الدعوة وتثبيتها⁽⁹³⁾، لهذا لم يسم القرآن الكريم القصص (أخباراً) لأنه لم يقدمها كما تقدم الأخبار المجردة، ولم يسمها (حكايات) لأنه لم يسردها كما يسرد الحكايات التاريخية⁽⁹⁴⁾. وقد كان للقصة حضور واضح في خمريات أبي نواس، منها إشارته إلى ما غنمه داوود من جيش جالوت، حيث يقول مخاطباً صاحبة الخمار مغرياً إياها إن هي استقبلتهم في حانتها:

قالت من القول، قلنا: من عرفتهم
حلوا بدارك مجتازين فاغتنمي
من كل سمح بفرط الجود منعوت
بذل الكرام وقولي كيفما شئت
فقد ظفرت بصفو العيش غانمة
كغنم داوود من أسلاب جالوت⁽⁹⁵⁾

ففي البيت الثالث يشير أبو نواس إلى قصة داوود مع جالوت، حيث خرج داوود لمبارزة جالوت قبل المعركة وتمكن من قتله⁽⁹⁶⁾، وقد وردت هذه القصة في قوله تعالى: (وَقَتْلَ دَاوُودَ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ)⁽⁹⁷⁾.

إن اللقطة القصصية التي وظفها أبو نواس أعانته في التعبير عما يريد، وهذا يدل على أن القصة القرآنية شكلت رافداً مهماً للشاعر.

وفي القصيدة نفسها يشير أبو نواس إلى عهد الملك طالوت الذي بعثه الله تعالى لبني

إسرائيل حينما طلبوا من نبيهم أن يبعث الله لهم ملكاً⁽⁹⁸⁾، وهذه القصة وردت في قوله تعالى: (وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا)⁽⁹⁹⁾، يقول أبو نواس واصفاً قدم الخمرة التي قدمت له ولرفاقه من قبل صاحبة الخمار:

قلنا لها: كم لها في الدن قد عنست قالت: قد اتخذت من عهد طالوت⁽¹⁰⁰⁾
فقله: من عهد طالوت كناية عن قدمها فهي معتقة منذ زمن طويل، والذي يهمنا هو أن أبا نواس اتخذ من القصة القرآنية وسيلة لتحقيق غايته الفنية.

وفي قصيدة أخرى يشير أبو نواس إلى قصة نوح حيث يقول:

باكر اليوم الصبوحا واعص في الخمر النصوحا
واسقنيها من عقار عهدت في الفلك نوحا⁽¹⁰¹⁾

فقله: عهدت في الفلك كناية عن قدم هذه الخمرة، إن استحضاره لهذا التمثيل يدل على تمثله لقوله تعالى: (وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ {36} وَاصْنَعْ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيُنَا وَلَا تَخَاطَبْ فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّعْرِضُونَ)⁽¹⁰²⁾.

لقد وظف أبو نواس المشهد القرآني توظيفاً رمزياً للدلالة على غايته، وهي الإشارة إلى قدم الخمرة التي كان يعاقرها.

وفي قصيدة أخرى يشير أبو نواس إلى قصتي ذي القرنين وموسى مع الخضر حيث يقول:

فقلت لها يا خمر كم لك حجة؟ فقلت: سكنت الدن رداً من الدهر
فقلت لها كسرى حواك فعبت فقلت: لقد قصرت في قلة الصبر
سمعت بذي القرنين قبل خروجه وأدركت موسى قبل صاحبه الخضر⁽¹⁰³⁾

(93) قطب، سيد، (1980)، التصوير الفني في القرآن، ط6، دار الشروق، بيروت، لبنان، ص117.

(94) السلامين، طارق، (2010)، أثر القرآن الكريم في الخطاب النثري الأندلسي في القرن الخامس الهجري، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مؤتة، الكرك، الأردن.

(95) أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص115.

(96) لمزيد من التفاصيل حول قصة داوود مع جالوت، أنظر: إسماعيل: محمد بكر، (1997)، قصص الأنبياء من آدم إلى أصحاب الفيل، ط2، دار المنار، القاهرة، مصر، ص254.

(97) سورة البقرة، الآية: 251.

(98) لمزيد من التفاصيل حول قصة طالوت، أنظر: إسماعيل، قصص الأنبياء، ص250.

(99) سورة البقرة، الآية: 247.

(100) أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص115.

(101) أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص156.

(102) سورة هود، الآيتان: 36-37.



يشير النص إلى الخمرة وقدمها، فجماها وروعتها تتأتى من أنها معتقة لذا نجده يتخذ قارون وعهده رمزاً لها في القدم، وقد وردت قصتي قارون وموسى مع الخضر في سورة الكهف في موضعين مختلفين، الأول في قوله تعالى: (وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّى أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا) ⁽¹⁰⁴⁾، والآخر في قوله تعالى: (وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ ذِي الْقُرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا {83} إِنَّا مَكْنَأُ لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا) ⁽¹⁰⁵⁾.

لقد استثمر أبو نواس طاقات النص القرآني المتعلق بجانب القصة، واستلهم معانيها وصورها، ثم أفاد منها بطريقة فنية ساهمت في خدمة غرضه الشعري، ولعل استدعائه لهاتين القصتين كان يهدف إلى بيان قدم الخمرة، الأمر الذي يعطيها لذة وجمالاً في نظره.

وقد يطول بنا الحديث إذا أردنا تتبع مواضع القصة القرآنية في خمريات أبي نواس، ولعل هذه الشواهد كافية لبيان اتكائه على تلك القصة في بعض خمرياته، ومما يلاحظ على أبي نواس في توظيفه لتلك القصص أنه يلجأ إلى تقنية (التلميح) وهو أن يشير إلى قصة معينة إشارة دالة دون أن يلجأ إلى التفصيل، وقد كان اعتماده على تلك القصة أسلوباً للتعبير عن قدم الخمرة وأنها معتقة حيث اتخذ من تاريخ شخوص القصة القرآنية أسلوباً يتكى عليه للكناية عن الزمن الذي عُتقت فيه الخمرة.

الخاتمة

إن ما آلت إليه هذه الدراسة يدل على أن القرآن الكريم شكل رافداً مهماً من روافد ثقافة الشعراء العباسيين، فلم يفتقروا عند حدود تشابه ألفاظهم بألفاظه بل تعدوا ذلك أن اتخذوا من مادته وصوره وتراكيبه أساساً للتنافس بينهم في إبداع ما يقاربها.

ولا شك أن ثمة روافد دينية أثرت في شخصية أبي نواس فانعكست أصداؤها على بعض أشعاره حتى لتحص عند قراءتها أنه أصبح تائباً عابداً.

بدت صورة أبي نواس في زندقته متفاوتة بين استهتاره بالدين في سبيل المتعة واللهو وبين إثارته للشك حول أصول الدين ومعتقداته، لكن ثمة روايات تؤكد توبته في أواخر حياته، إذ تحول إلى النسك وراح يطلب عفو الله ومغفرته وله في ذلك اشعار تؤكد هذا التحول.

بدا الأثر القرآني واضحاً في شعر أبي نواس، وهو أثر يُنبئ عن وجود ثقافة قرآنية واسعة لامست شغاف قلبه استطاع من خلالها الاتكاء على النص القرآني وتوظيفه تحقيقاً لغاياته.

كانت المعاني القرآنية حاضرة في ذهن أبي نواس، إذ استلهمها وجسدها في قصائده حتى شكلت ظاهرة واضحة في شعره، وقد صيغت تلك المعاني بأساليب مختلفة.

وأما الألفاظ القرآنية التي تتميز بالدقة في الوضع والاختيار والمعنى والتناسق، فقد ظهرت جلية في خمريات الشاعر، وأضفت على قصائده مجالاً لغوياً ومدتها بطاقات تعبيرية هائلة عكست ثقافته القرآنية الواسعة.

وأفاد أبو نواس من القصة القرآنية وغالباً ما كان يستعين بتقنية التلميح وقد كشف توظيفه للقصة عن ثقافته القرآنية الواسعة، وغالباً ما كان يستشهد بالقصة لإظهار عنصر الزمن لبيان قدم الخمرة.

وفي كل هذا جاء توظيفه للنص القرآني بأساليب مختلفة كشفت عن قدرته الشعرية ومهارته الفنية التي طالما استطاع من خلالها الاستعانة بالنص القرآني كأنموذج يثري قصائده ويجسد لها صفة شعرية.

المصادر والمراجع

• القرآن الكريم

1. اسماعيل، محمد بكر، (1997)، قصص الأنبياء من آدم إلى أصحاب الفيل، ط2، دار المنار، القاهرة، مصر.
2. بهجت، مجاهد مصطفى، (1982)، التيار الإسلامي في شعر العصر العباسي الأول، ط1، وزارة الأوقاف والشؤون الدينية العراقية.

⁽¹⁰³⁾ أبو نواس، ديوان أبي نواس، تقديم: عمر الطباع، ص251.

⁽¹⁰⁴⁾ سورة الكهف، الآية: 60.

⁽¹⁰⁵⁾ سورة الكهف، الآيتان: 83-84.



3. التطاوي، عبد الله، (1981)، القصيدة العباسية قضايا واتجاهات، مكتبة غريب، القاهرة، مصر.
4. الجمحي، محمد بن سلام، (د.ت) طبقات الشعراء، إعداد اللجنة الجامعية لنشر التراث العربي، دار النهضة العربية، بيروت، لبنان.
5. حاوي، إيليا، (1981)، فن الشعر الخمري وتطوره عند العرب، ط1، دار الثقافة، بيروت، لبنان.
6. حاوي، إيليا، (1987)، شرح ديوان أبي نواس، دار الكتاب اللبناني، بيروت، لبنان.
7. الحذيفي، عبد الله طاهر، (2009)، فاعلية التعبير القرآني في الشعر المحدث العباسي (دراسة تناسيية)، ط1، جدارا للكتاب العربي، عمان، الأردن.
8. خليف، يوسف، (د.ت) في الشعر العباسي نحو منهج جديد، مكتبة غريب، القاهرة، مصر.
9. الزعبي، أحمد، (1993)، التناص نظرياً وتطبيقاً، ط1، مكتبة الكتاني، إربد، الأردن.
10. السلامين، طارق، (2010)، أثر القرآن الكريم في الخطاب النثري الأندلسي في القرن الخامس الهجري، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مؤتة، الكرك، الأردن.
11. شراد، شلتاغ عبود، (1987)، أثر القرآن في الشعر العربي الحديث، ط1، دار المعرفة، دمشق، سوريا.
12. الشكعة، مصطفى، (1975)، الشعر والشعراء في العصر العباسي، ط2، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان.
13. الصابوني، محمد علي، (2001)، صفوة التفاسير تفسير القرآن الكريم، دار الفكر، بيروت، لبنان.
14. الصفار، ابتسام مرهون، (1974)، أثر القرآن الكريم في الأدب العربي في القرن الأول الهجري، ط1، مطبعة اليرموك، بغداد، العراق.
15. عبد الباقي، محمد فؤاد، (2001)، المعجم المفهرس لالفاظ القرآن الكريم، دار الحديث، القاهرة، مصر.
16. قطب، سيد، (1980)، التصوير الفني في القرآن، ط6، دار الشروق، بيروت، لبنان.
17. لسلمي، عمر، (1980)، الإعجاز الفني في القرآن، مؤسسة عبد الكريم بن عبد الله، تونس.
18. معتوق، جورج، (1981)، أبو نواس في شعره الخمري، ط2، دار الكتاب اللبناني، بيروت، لبنان.
19. أبو نواس، الحسن بن هانئ (ت: 199هـ)، ديوان أبي نواس، شرح وتقديم عمر الطباع، ط1، دار الأرقم بن أبي الأرقم، بيروت، لبنان.
20. هياجنة، محمود، (2009)، الخطاب الديني في الشعر العباسي إلى نهاية القرن الرابع الهجري، ط1، عالم الكتب الحديث، إربد، الأردن.
21. الياسين، إبراهيم منصور، (2006)، استيحاء التراث في الشعر الأندلسي عصر الطوائف والمرابطين، ط1، عالم الكتب الحديث، إربد، الأردن.